

柏商工会議所

商工 かしわ

2017
11月号
No.564

年末融資特別相談 実施中

We Love Kashiwa

〒277-0011 柏市東上町 7-18
TEL04-7162-3311 FAX04-7162-3322
ホームページ <http://www.kashiwa-cci.or.jp/>
発行人 伏野 龍弥

毎月1日発行 定価1部50円(会員の購読料は会費に含まれます)
柏商工会議所は個人情報保護法に基づき対応しています
10月末の会員数4,023事業所 昭和47年10月24日第三種郵便物認可



目次

■ 部会・委員会活動	2
■ 会員親睦ゴルフ大会報告	3
■ 経営相談室	3
■ 小規模企業共済	4
■ ジョブ・カード制度	5
■ クリスマスリースの作り方	5
■ 新規加入会員	6
■ 各種セミナー	7・8
■ 暮らし・経営なんでも相談会	8
■ ふるさと柏カレンダー発売	8

年末資金は公的融資で 早目の準備を

年末は、商品仕入れ・買掛金決済・従業員ボーナスなど、より多くの事業資金が必要になります。固定金利で安心な公的融資をぜひご利用ください。なお、年末は審査件数が多くなりますので、お早目に申込みを(金利は10月13日現在)。

▽ 日本政策金融公庫 国民生活事業

▽ マルケイ資金

▽ 融資限度額 2千万円

▽ 返済期間 運転資金 7年以内 設備資金 10年以内

▽ 利率 年1・11%

▽ 事業資金

▽ 融資対象 事業資金が必要 な中小企業の方

▽ 保証人等 個人営業の方 原則不要 法人営業の方 原則代表取締役のみ

▽ 信用保証協会の保証承諾

▽ 柏市中小企業 資金 融資 資

▽ 融資限度額 2千万円

▽ 返済期間 運転資金 7年以内 設備資金 10年以内

▽ 利率 年1・11%

▽ 事業資金

▽ 融資対象 事業資金が必要 な中小企業の方

▽ 保証人等 個人営業の方 原則不要 法人営業の方 原則代表取締役のみ

▽ 信用保証協会の保証承諾

▽ 柏市中小企業 資金 融資 資

▽ 融資限度額 2千万円

▽ 返済期間 運転資金 7年以内 設備資金 10年以内

▽ 利率 年1・11%

▽ 事業資金

▽ 融資対象 事業資金が必要 な中小企業の方

▽ 保証人等 個人営業の方 原則不要 法人営業の方 原則代表取締役のみ

▽ 信用保証協会の保証承諾

▽ 柏市中小企業 資金 融資 資

柏商工会議所 得 チケット

お買物は柏商工会議所会員のお店で

第11回マル得チケットを
当所会員事業所等4100
社に郵送すると共に、柏市
内の三大紙(読売新聞・朝
日新聞・毎日新聞)の購読
世帯約10万5千戸に配布し
ました。

今回は柏商工会議所会員
35社のお得なクーポンとあ
わせ、11月5日(日)開催
のかしわ商連まつり(第4
回柏商連まつり)に出店する29
店のお得なクーポンも同時
掲載でさらにパワーアップ。
また、10月31日からチ



次回マル得チケット
(平成30年2月1日発行予定)
12月1日(金)から
掲載者募集開始

KEIHOKUのお弁当

気の合った仲間が集まるパーティーや
会社での研修会のお食事にぜひご利用ください。
KEIHOKUは安心・安全・健康を考え、味付けには
なるべく添加物を使用せず、素材の味を大切に
しています。また、野菜はできるだけ農薬を使用し
ないものを、揚げ油には植物油を使用し、丁寧に
作っております。ぜひご賞味ください。

- ご予算やお好みに応じて、内容を調整いたします。
- 無料配達いたします。
【ご注文金額が5,000円(税
抜)以上の場合】
- ご注文は2日前までにお願
いいたします。
- ご注文フリーダイヤル
0120-197707
(KEIHOKU布店)

KEIHOKU
Best of everything
since 1963

KEIHOKU柏店 TEL:04-7166-1191

柏地区	流山地区	我孫子地区
柏店 ☎7166-1191	布店 ☎7132-2261	江戸川台店 ☎7182-1811
apris ☎7145-1000	新柏店 ☎7167-7611	鎌ヶ崎店 ☎7158-7711
		天王台店 ☎7181-2555

KEIHOKUホームページを
ぜひご覧下さい。 <http://www.keihokusuper.co.jp/>

メールアドレス keihoku@keihokusuper.co.jp

新年賀詞交歓会

1月9日(火)午後3時30分開会
ハート柏迎賓館

〔と き〕 1月9日(火) 午後3時受付開始
3時30分開会

〔と ころ〕 ハート柏迎賓館

〔会 費〕 5,000円(当日会場で)

〔申込み〕 参加申込書に記入し☎04-7162-3322へ
※受付後、「申込確認書」をFAXし
ます。当日必ずご持参ください。

〔問合せ〕 総務課 ☎04-7162-3325 西岡
※参加申込書がお手元に届いていない
場合はご連絡ください。

全会員事業所に
10月下旬
参加申込書を
郵送しました。
お申し込みを
お待ちしております。

当日は
「申込確認書」を
ご持参ください。

日本政策金融公庫 年末融資特別相談会

詳細は、柏商工会議所中
小企業相談所へ。
☎7162-13305

※どちらの融資も、審査
の結果、ご希望に添えない
こともあります。

▽ 締切 12月初旬(取扱金
融機関で申込み)

申込み・問合せ

日本政策金融公庫が取り扱っている融資
全般について相談できます。

▷ と き=11月13日(月)午前10時~午後3時
12月 1日(金)午前10時~午後3時

▷ と ころ=柏商工会議所 1階相談室

▷ 申込み=要事前予約。相談日の3営業日前
までにお申し込みください
☎7162-3305

空間が動く、世の中が動き出す。

MOBILE SPACE by 三協フロンテア

学童保育施設

柱のない大空間を実現

三協フロンテア株式会社 柏市新十番地 三協フロンテア 検索

無銘「武家弓競図屏風」

公益財団法人 滴水軒記念文化振興財団

<http://www.tekisuiken.or.jp>

柏商工会議
所会員の

部会・委員会活動

部会 商1・商2・商3部会合同 ビジネススクレーム対応研修会

商業部会を対象に、N
Tユーザ協会との共催で
「ビジネススクレーム対応研
修会」を開催。実際に起き
たスクレームに基づき、実演
を交えて対応を学びます。

◇ 11月9日(木)・



▽講師「ビューティフルマ
ナー」代表取締役 岸田
輝美氏
▽内容①スクレームからフ
アンをつくる②スクレーム
を受ける不安を緩和させ
る③発生したスクレームを
受けたら

中小企業支援
と地域活性化
を進めたいと
のこと。



商業第3部会

日商青年部柏会議開催

10月6日(7日)の2日間
に亘り、日本商工会議所青
年部柏会議が開催されまし
た。

プレスレットやネックレス
を作りました。

全国大会卓球講演会参加
10月6日(9日)札幌市
で第49回全国商工会議所女
性会連合会北海道大会が開
催され、全国から319女
性会、約2700人が参加。
全商女性連表彰授賞式が行
われ、柏商工会議所女性会
は、組織強化(会員増強)
の部で表彰されました。続
いて、懇親会では他県の女
性会メンバーと親睦を図り
ました。

また、千葉県女性会連合
会広域事業として、千葉県
内の女性126人が集い、
恵庭商工会議所産業振興課
長に講演していただきました。

柏商工会議所 11月の行事

1日 広報委員会、日本珠
算連盟柏支部理事会
2日 青年部役員会、柏市
観光協会カレンダー発
売
5日 かしわ創業塾(16日
26日)、かしわ商連ま
つり
7日 金融・保険業部会公
開講演会と部会員交流
会、女性会講座
8日 経営安定セミナー、
保健環境衛生部会常任
委員会
9日 商1・商2・商3部
会合同ビジネススマナ
ー研修会(15日)、青年
部例会、マル経融資審
査会
13日 日本政策金融公庫年
末融資相談会、まち政
策委員会視察研修会
14日 サービス諸部会公
開講演会
15日 税務相談
18日 法務・医療・教育部
会主催相談会
24日 女性会と青年部合同
事業
27日 常議員会・経営審議
会

報告

建設業部会

大和川高規格堤防を視察
建設業部会(竹内弘幸部
会長)は10月13日、堺市の
大和川高規格堤防(スーパ
ー堤防)の視察研修を実施
し、近畿地方整備局職員か
ら



建設業部会

ら整備事業について説明を
受けました。
想定を上回るような洪水
でも大和川が決壊しない堤
防と、阪神高速道路大和川
線建設および土地区画整理
事業を活用し、一体的なま
ちづくりを進めています。

商業第3部会

久留米市・福岡市を視察
商業第3部会(大田英隆
部会長)は、9月26日(27
日)久留米市と福岡市で視
察研修を実施。



法務・医療・教育部会

久留米元気プロジェクトと
して、昔からある地域の特
性を活かした街の活性化を
行っている、特にまちゼミ
は全国に知れ渡るほどの活
動になっています。しかし、
物流が弱いこと、数年前
のデパート撤退に伴う商店
街の衰退という問題があり、

青年部



青年部

終了後、場所を移して交
流会を開催。会員相互の情
報交換を行い、親睦を深め
ました。

女性会

第4回講座を開催

10月3日、第4回女性会
講座を開催。ピーズアクセ
サリー作りの技法を学び、



女性会

ISO9001・27001 CO2削減 限らない挑戦

清掃 空調工事
設備管理 リニューアル

ダイキン空調 代理店
東葉ビル管理株式会社
柏市明原1-11-12 TEL 04-7147-0808

いま話題の電力削減
ミツワ堂でも申込受付中!!
2016年電力自由化の要
新電力(PPS)
ミツワ堂Custom電力 with東燃ゼネラル

電力に合わせ節減は通信費でも
フレッツ光と自社のサービスを組み合わせた
お得なプランを提供!

卸売り 提供
NTT東西 事業者 ユーザー

ミツワ堂Custom Line光 withNTT東日本

株式会社 ミツワ堂

本社 千葉県柏市柏931-12 小売部 千葉県柏市柏3丁目6番5号
電話 04(7166)7151(代) 電話 04(7164)6431(代)
FAX 04(7163)6336 FAX 04(7167)0678

安心・安全な暮らしを提供する企業
快適走行の道路が完成しました。

皆様のご理解、ご協力ありがとうございました。

ISO9001:2008認証取得
舗装工事業・土木工事業

日進建設 株式会社
柏市篠籠田1458-12
TEL 04-7144-0017
FAX 04-7146-0738

1956年 柏市企業誘致第一号
柏市へ工場移転してから半世紀

複写機やプリンター内部で紙に
トナーを運ぶ役割をする「電子
写真用キャリア」は、世界シェ
アトップ。

キャリアの大きさは
20〜100ミクロン

お菓子など各種食品に使用されて
いる脱酸素剤(商品名:ワンダー
キーブ)は、食品包装内の酸素を
吸収し食品の劣化を防いでいま
す。ワンダーキーブは鉄粉の技術
を応用した当社製品の1つです。

パウダーテック株式会社
277-8557 千葉県柏市十倉2 217 番地
TEL 04-7145-5751
http://www.powder-tech.co.jp/

会議所活用
シリーズ

健診、融資、補助金等のほか
情報取得や支援策を活用

ー20年以上日本ワインを販売
ワインで地域を活性化する黒子になりたいー



「株式会社リカ」
西田隆信さん
北柏3-5-5
☎7165-1234

柏商工会議所に加入し何をに利用に。長年、生活習慣病健診を受けていて、データが蓄積されているので健康管理に便利です。11月5日開催の、かしわマル経資金や普通貸し付けは、何度も利用していましたが、商連の会員でなくて

も、会議所の会員として参加できます。ほかに、当社のような規模の中小企業にとって、さまざまな情報提供やサポートがあり助かります。小規模事業者持続化補助金、経営革新計画、経営力向上計画も、担当の方と相談して経営計画を作成して申請し、採択されました。貴社の特徴は？

20年以上前から日本のワインを取り扱い、現在は、実際に訪れて選んだワイナリー12社のワインを販売しています。さらに、当社独自の醸造方法とブレンドによるワインを作っていたり、自社ブランドでの販売も、梨ワインの開発も検討中です。以前、ブルーベリーワインを作りたいという醸造家から、会議所から情報を得て、生産農家を紹介したこともありです。私は、さまざまな果実の生産農家、醸造会社、消費者を輪のようにつなげて地域の活性化を図りたい、私

▽優勝 山澤秀哉 (株)高島屋 柏店 グロス86、ハンディキャップ15・6、ネット70・4
▽2位 荻野真秀 (有)オキノ工業 グロス80、ハンディキャップ15・6、ネット72・0
▽3位 庄司善弘 (株)公友住機 グロス78、ハンディキャップ6・0、ネット72・0
▽ベストクロス 庄司善弘 (株)公友住機 グロス78
▽女性の部優勝 佐藤直美 (有)バーナードシマ
▽シニアの部優勝 吉野哲雄 (株)吉野建材
▽ゴールドシニアの部優勝 高梨新作 (有)高梨興業
▽ニアピン賞 畔高敦司 (株)ミツワ堂、秋山隆夫 (株)清運社、金子洋夫 (株)吉野建材

新規加入会員の集い開催
人脈が広がったと好評



10月3日、新規加入会員の集いを開催。5月から7月未だに入会した方など22人が参加しました。柏商工会議所の活用事例として、(有)エクセレントゼミナール代表取締役社長・小野博史氏にマル経融資やマル得チケットなど、実際に利用した内容について話していただきました。続いて事務局から、会議所の活用方法や会員のメリットについて紹介。さらに、参加者ひとりひとりが企業やお店のPRを行い、フリータイムでは名刺交換・情報交換を行いました。参加者からは、「自分の会社が何を利用できるか分かった」「違う業種の人たちと知り合えて良かった」「事業を始めたばかりなので、人脈ができたことが何よりも心強い」等のご褒めが聞かれました。今回の開催は2月(夕方)の予定です。新規加入の対象者には案内を送ります。お店のPRをしたり人脈を広げるチャンスにもなりますので、まだ参加したことのない方はご連絡ください。▽問合せ 総務課 澤澤 7162-13325

会員親睦ゴルフ大会開催
山澤さんが優勝



左から荻野さん、山澤さん、庄司さん

10月2日、藤ヶ谷カントリークラブで、第29回柏商工会議所会員親睦ゴルフ大会を開催。暑くもなく寒くもなく、風もない絶好のゴルフ日和となり、127人が快適にプレーしました。また、チャリティーホールを設置し、手賀沼花火大会実行委員会に10万5千円を寄付しました。

柏商工会議所経営相談室(無料)

申込み・問合せ 中小企業相談所 経営支援課 ☎7162-3305

専門家による相談(要予約)

- ▷税 務=11月15日(水)、12月20日(水)
千葉県税理士会柏支部
- ▷法 律=12月21日(木)および相談者と調整
弁護士/木村和俊・児玉隆晴・大澤一郎
- ▷経 営=相談者と調整
中小企業診断士/大橋唯男・友光俊郎・細野 眞・大矢たかし・米澤裕一
経営コンサルタント/新林康則
- ▷労 務=相談者と調整
社会保険労務士/友光俊郎・青木康明
特定社会保険労務士/大村文江
- ▷メンタルヘルス・ストレスチェック=相談者と調整
日本産業カウンセラー協会関東支部

- ▷技術・特許=相談者と調整
技術士/畑 明
弁理士/木船英雄
- ▷国際化・許認可=相談者と調整
行政書士/杉下初男
- ▷商店街・個店Webマーケティング=相談者と調整
ITコーディネーター/谷内 剛
- ▷官公庁取引=相談者と調整
行政書士/齋藤好央

日本政策金融公庫と千葉県信用保証協会の
特別相談(要予約)

とき=11月10日(金)午前10時~午後3時

日本政策金融公庫・国民生活事業
の融資(10月16日現在)

普通貸付

限度額: 4,800万円
金利: 年1.81~2.40%(基準金利)
期間: 運転5年、設備10年

マル経資金
(保証人不要)

限度額: 2,000万円
金利: 年1.11%(柏市利子補給により
実質年1%)
期間: 運転7年、設備10年

柏商工会議所 × 資格の大原柏校コラボイベント

簿記3級学習スタートセミナー

~60分で簿記の仕組みがわかる~

簿記の仕組みについて分かりやすく説明し、また、3級合格に向けた効果的な学習方法や学習プランを紹介します。

これから簿記を学習しようと考えている方、ぜひ参加ください(柏商工会議所と資格の大原のコラボイベント)。

- ▷と き=11月25日(土)午前10時30分~11時30分
- ▷ところ=資格の大原柏校本館
- ▷対 象=簿記を学習する予定の方
- ▷参加費=無料
- ▷申込み=同校のホームページ「資格の大原柏校 社会人講座」で検索を
- ▷問合せ=資格の大原柏校 ☎7147-1008

電気代、見直そう!
京葉ガスのでんき
—これからは、ガスも電気も「京葉ガス」—

まずは シミュレーションでおトク額を実感!!

【お問い合わせ先】
京葉ガス 東葛支社
TEL: 04-7164-9935
FAX: 04-7164-3893
受付時間 9:00~17:00(土・日・祝日を除く)

自由設計による
オーダーメイド
の家づくり
平成29年7月竣工 T邸

倉小倉建設株式会社
〒277-0871 千葉県柏市若柴162-1
TEL: 04-7132-3556 FAX: 04-7132-2273
http://www.ogura-kensetsu.co.jp

事業主の退職金は 節税効果の高い小規模企業共済で

小規模企業共済は、個人事業主が退職したとき、個人事業の廃業などにより共同経営者を退職したときなど、生活資金等を、あらかじめ積み立てておくもので、独立行政法人中小企業基盤整備機構が運営しています。

■加入資格
常時使用する従業員が20人以下、商業とサービス業(宿泊業と娯楽業を除く)では5人以下の個人事業主も可能。掛金は税法上、全額が小規模企業共済等掛金控除として、課税対象となる所得から控除されます。

■掛金
掛金月額額は、1千円から7万円まで(500円刻み)で自由に選べ、増額、減額も可能。掛金は税法上、全額が小規模企業共済等掛金控除として、課税対象となる所得から控除されます。

■共済金の受け取り
共済金の額は、個人事業の廃止で掛金を約年1・5%相当で複利運用した金額または老齢給付(年齢が満65歳以上で掛金納付年数が15年以上)で掛金を約年1・0%相当で複利運用した金額です。

■契約者貸付制度
契約者が納付した掛金から算定した貸付限度額範囲内で、事業資金等の貸付制度が利用できます。

■問合せ
詳しくは業務課・木村(希)へ。
☎7162-3315



東葛工業人交流会開催 ビジネスマッチングを図る

東葛工業人交流会では、9月22日、柏の葉カンファレンスセンターで、第7回東葛工業人交流会を開催。柏・松戸・野田・流山商工会議所と近隣の商工会の会員事業所およびつくば地区の企業等との広域連携によるビジネスマッチングを行いました。

はじめに、電力・通信ケーブル、電子材料、自動車用電線等の製造販売を行っている㈱フジクラと、マドナやロナウド選手との共同開発による製品や美容ローラー等の開発・販売を行っている㈱MTGの2社がビジネスニーズを発表。次に東京大学柏キャンパス・NEXT医療機器開発センター・三井不動産㈱が、柏の葉地区で進むイノベーション拠点の整備計画や取り組みについて講演。さらに講演者を交えて交流し、受発注取引拡大や新市場参入、異業種連携をめざして活発に情報交換をしました。

11月30日まで開催
★オーク・ウォーク「玉手箱スタンプラリー」
柏の町をもっと歩こう、おもしろそうなお店を探してみようという、オーク・ウォーク「玉手箱スタンプラリー」が開催中。

◇
◇
▽とき11月30日まで
▽内容11月30日までの50の参加店でマップをもらい、買い物、飲食、サービスを利用。全部違う店でスタンプを集めると3店目ごとに(3・6・9・12：店目)各店が工夫した特典がもらえる
▽問合せ11月事務局レストラン・タキガワ
☎7168-15355

N+に
当所会員10社が共同出展

9月13日、15日、東京ビッグサイトで開催された、新たな価値を創出する材料と技術の展示会「N+2017展示会」に、柏商工会議所の会員10社(下記参照)が共同で出展。3日間、約3万1千人を超える人が来場しました。

「出展企業」順不同
▼千葉機械工業㈱▼アドバク㈱▼昭和プラステック㈱
▼藤井製作所▼ナノテック



地図片手に「街歩き」を楽しんでね!

信濃路へのいざない

- かまど焼 ●いろいろ焼
- 串焼・串 ●鉄板焼

—ご宴会も承ります(150名まで)—

酒郷吉春

西口店 ☎(柏) 7144-5525

柏商工会議所
会費納入のお願い

平成29年度の会費(全期・後期分)の口座振替およびお振込期限は下記のとおりです。よろしくお願いいたします。

□口座振替の事業所
●口座振替日は11月27日(月)
(11月24日(金)までに口座残高をご確認ください)
※5月に口座振替ができなかった事業所には、再度引落させていただきます。

□口座振替以外の事業所
●お振込期限は11月30日(木)
お問合せは ☎7162-3325 蕪澤までどうぞ

■掛金の全額所得控除による税務額

課税される所得金額	加入前の税額		加入後の節税額			
	所得税	住民税	掛金月額1万円	掛金月額3万円	掛金月額5万円	掛金月額7万円
200万円	104,600円	205,000円	20,700円	56,900円	93,200円	129,400円
400万円	380,300円	405,000円	36,500円	109,500円	182,500円	241,300円
600万円	788,700円	605,000円	36,500円	109,500円	182,500円	255,600円
800万円	1,229,200円	805,000円	40,100円	120,500円	200,900円	281,200円
1,000万円	1,801,000円	1,005,000円	52,400円	157,300円	262,200円	367,000円

(注1)「課税される所得金額」とは、その年分の総所得額から、基礎控除、扶養控除、社会保険料控除等を控除した後の額で、課税の対象となる額をいいます。
(注2) 税額は平成28年1月1日現在の税率に基づき、所得税は復興特別所得税を含めて計算しています。住民税均等割については、5,000円としています。
(注3) 節税額の計算については、中小機構ホームページの「加入シミュレーション」をご利用ください。

http://www.sukegawanet.com

助川工務店グループ
Dream Living
大工専門会社
有限会社 匠 舎 助 川

創業 明治 20 年
助川工務店
SUKEGAWA CO., LTD.
〒277-0005 千葉県柏市柏6丁目6番18号
本社 TEL04 (7163) 1011 (代)

**ケ-ヨ-
コ-コク**

www.keiyo.net

安心 安全 国がつくった
小規模企業共済

こんな悩みにお応えします
年金だけでは不十分で、不安がある
自分で積み増しするには、どんなものがあるの?

制度の特長

- 1 経営者のための退職金制度**
小規模企業の個人事業主(共同経営者を含む)または会社等の役員の方が廃業や退職後の生活資金、事業再建資金をあらかじめ準備しておく共済制度です。
- 2 掛金は全額所得控除**
掛金は、全額が「小規模企業共済等掛金控除」として、課税対象所得から控除できます。
- 3 受取時も税制メリット**
共済金の受取は、一括の場合は「退職所得扱い」、分割の場合は「公的年金等の雑所得扱い」です。

他にもこんな特徴があります。

- 契約者貸付けの利用が可能
契約者(一定の資格者)の方は、緊急時や災害時などに事業資金等の貸付けが受けられます。
- 共済金の受給権は差押禁止
共済金・解約手当金の受給権は、国税等滞納の差押え以外は差押禁止債権として保護されます。

※ 詳しくは、ホームページまたはパンフレットをご覧ください

小規模企業共済のお申し込みは **柏商工会議所 業務課 ☎7162-3315 木村(希)**

中小機構 TEL:050-5541-7171 (共済相談室) www.smrj.go.jp/skyosai 小規模企業共済 検索

活用プロの アドバイス クリスマスリースの 作り方

今年はフレッシュな常緑
コニファー、ユーカリなど
樹のリースを手作りして、
植物の清々しい香りと共に
ワクワク気分を楽しみまし
よう。

作り方はとても簡単。用
意するものはリースベ
ス・リースワイヤー、ヒバ、

素材の取り合わせは自由
に、ドライになっても楽し
めるようにグリーンはたつ
ぷりと使いボリュームを出
します。材料はすべて10cm
位の長さにカットしておき
ます。



初めに残したワイヤーと
巻き終えたワイヤーを一本
になるようにひねって留め
5cmに切ったリースの中に
差し込みます。飾り付ける
オーナメントは長めにカッ
トしたリースワイヤーを付
けて、さした後、裏側に巻
き留めるか、接着剤で付け
てでき上がりです。

▽とき11月16日(木)午
後6時30分〜8時
▽ところパレット柏
▽対象事業者等
▽講師と内容助成金支援
センター所属の社会保険
労務士が、厚生労働省が

講演会

「なぜ柏高島屋は 駅前活性化に取り組むのか」

柏の葉倫理法人会主催の
セミナーです。

▽とき11月29日(水)午

健康館(十余二403-1)

4) ※駐車場あり

▽講師と内容



柏高島屋柏店店長・影山
勝氏による「なぜ柏高島
屋は駅前活性化に取り組
むのか」

むのかまちづくりへの
積極的な参画に取り組
むことで柏店営業力の強化
に繋げる。

▽参加費無料

▽定員1100人

▽申込み星野さん

090-4136-6579

社会保険労務士による 無料助成金セミナー

助成金支援センターがセ
ミナーを開催。

▽とき11月16日(木)午
後6時30分〜8時

▽ところパレット柏

▽対象事業者等

▽講師と内容助成金支援
センター所属の社会保険
労務士が、厚生労働省が

推薦する雇用関係助成金
の基礎から、具体的事例
を交えて手続きの仕方ま
で分かりやすく説明

▽参加費無料

▽定員1100人(要予約)

▽申込み工藤・有賀さん

07106-7910

07170-4351

事業者対象 高年齢者 雇用促進セミナー

柏市生涯現役促進協議会
がセミナーを開催。

▽対象柏市周辺の事業者
▽とき11月28日(火)午
後3時〜午後5時30分

▽ところアミューゼ柏

▽内容

①講演(株)オリエティ・オ
ブ・ライフコンサルタン
ト山田徹氏「採用難の時
代を乗り切る『シニア人
材』の活用術」

②事例発表(株)ローソン、
(社)青葉会、日清医
療食品(株)エイジス

▽参加費無料

▽定員1120人(応募者
多数の場合は抽選)

▽申込みかしわ生涯現役
ネットのホームページで

▽問合せ同協議会

07157-10282

世界王者・岩佐亮佑選手 柏市民特別功労賞に

9月13日、IBF世界ス
ーパーバンタム級タイトル
マッチが行われ、柏商工会
議所会員のセレスボクシン
グスポーツジム(セレス小
林会長、柏市柏3-2-22
林ビル1階、07165-1175)に所属する岩佐
亮佑選手(27)が、県内の
ジム初の世界チャンピオン
したと小林会長、試合当
日、岩佐選手
は「小林会長
と話し合った
ことが実践で
きれば勝てる
という自信が
あった」との
こと。

同ジムには現在、小学生
から70歳位までの男女約1
70人が所属。「プロをめ
ざす人には厳しく指導。そ
れ以外の人は楽しく」がモ
ットー。※女性ボクサーサ
イズコースのみ。

岩佐選手は旧沼南町出身
中学2年生のときから、設
立間もない同ジムに所属。
「パンチの巻き方やボ
クシングの構えから教えま
した」と小林会長。試合当
日、岩佐選手
は「小林会長
と話し合った
ことが実践で
きれば勝てる
という自信が
あった」との
こと。

最近発表されている有効
求人倍率は1.5倍を超え、
さらに正社員の有効求人倍
率は1倍を超え、ますます
人手不足の状況になってい
ます。

柏商工会議所ジョブ・カ
ードサポートセンターでは、
労働者を3カ月から6カ月間

いて、岩佐選手も「このジ
ムを拠点として、みんなと
一緒に強くなり、自分のボ
クシングを極めていきたい。
柏から世界へのスタート地
点に立ったという感じで、
これからもっと頑張るので
さらに応援をお願いします
」。

しかし、人手不足の今だ
からこそ、訓練生(非正規
労働者)の能力を高めるこ
とによって、有能な人材を
育成し、企業の生産性を高
めてはどうかでしょうか？
また、訓練終了後に国から
支給される助成金(訓練1
時間当たり760円)を活
用することにより、訓練コ
スト負担を軽減することが
できます。

最近発表されている有効
求人倍率は1.5倍を超え、
さらに正社員の有効求人倍
率は1倍を超え、ますます
人手不足の状況になってい
ます。

柏商工会議所ジョブ・カ
ードサポートセンターでは、
労働者を3カ月から6カ月間

いて、岩佐選手も「このジ
ムを拠点として、みんなと
一緒に強くなり、自分のボ
クシングを極めていきたい。
柏から世界へのスタート地
点に立ったという感じで、
これからもっと頑張るので
さらに応援をお願いします
」。

しかし、人手不足の今だ
からこそ、訓練生(非正規
労働者)の能力を高めるこ
とによって、有能な人材を
育成し、企業の生産性を高
めてはどうかでしょうか？
また、訓練終了後に国から
支給される助成金(訓練1
時間当たり760円)を活
用することにより、訓練コ
スト負担を軽減することが
できます。

最近発表されている有効
求人倍率は1.5倍を超え、
さらに正社員の有効求人倍
率は1倍を超え、ますます
人手不足の状況になってい
ます。

柏商工会議所ジョブ・カ
ードサポートセンターでは、
労働者を3カ月から6カ月間

いて、岩佐選手も「このジ
ムを拠点として、みんなと
一緒に強くなり、自分のボ
クシングを極めていきたい。
柏から世界へのスタート地
点に立ったという感じで、
これからもっと頑張るので
さらに応援をお願いします
」。

しかし、人手不足の今だ
からこそ、訓練生(非正規
労働者)の能力を高めるこ
とによって、有能な人材を
育成し、企業の生産性を高
めてはどうかでしょうか？
また、訓練終了後に国から
支給される助成金(訓練1
時間当たり760円)を活
用することにより、訓練コ
スト負担を軽減することが
できます。

最近発表されている有効
求人倍率は1.5倍を超え、
さらに正社員の有効求人倍
率は1倍を超え、ますます
人手不足の状況になってい
ます。

柏商工会議所ジョブ・カ
ードサポートセンターでは、
労働者を3カ月から6カ月間

いて、岩佐選手も「このジ
ムを拠点として、みんなと
一緒に強くなり、自分のボ
クシングを極めていきたい。
柏から世界へのスタート地
点に立ったという感じで、
これからもっと頑張るので
さらに応援をお願いします
」。

しかし、人手不足の今だ
からこそ、訓練生(非正規
労働者)の能力を高めるこ
とによって、有能な人材を
育成し、企業の生産性を高
めてはどうかでしょうか？
また、訓練終了後に国から
支給される助成金(訓練1
時間当たり760円)を活
用することにより、訓練コ
スト負担を軽減することが
できます。

人手不足の今こそ、「有期 実習型訓練」で人材育成を！ ジョブ・カードサポートセンター

最近発表されている有効
求人倍率は1.5倍を超え、
さらに正社員の有効求人倍
率は1倍を超え、ますます
人手不足の状況になってい
ます。

柏商工会議所ジョブ・カ
ードサポートセンターでは、
労働者を3カ月から6カ月間

いて、岩佐選手も「このジ
ムを拠点として、みんなと
一緒に強くなり、自分のボ
クシングを極めていきたい。
柏から世界へのスタート地
点に立ったという感じで、
これからもっと頑張るので
さらに応援をお願いします
」。

しかし、人手不足の今だ
からこそ、訓練生(非正規
労働者)の能力を高めるこ
とによって、有能な人材を
育成し、企業の生産性を高
めてはどうかでしょうか？
また、訓練終了後に国から
支給される助成金(訓練1
時間当たり760円)を活
用することにより、訓練コ
スト負担を軽減することが
できます。

最近発表されている有効
求人倍率は1.5倍を超え、
さらに正社員の有効求人倍
率は1倍を超え、ますます
人手不足の状況になってい
ます。

柏商工会議所ジョブ・カ
ードサポートセンターでは、
労働者を3カ月から6カ月間

いて、岩佐選手も「このジ
ムを拠点として、みんなと
一緒に強くなり、自分のボ
クシングを極めていきたい。
柏から世界へのスタート地
点に立ったという感じで、
これからもっと頑張るので
さらに応援をお願いします
」。

しかし、人手不足の今だ
からこそ、訓練生(非正規
労働者)の能力を高めるこ
とによって、有能な人材を
育成し、企業の生産性を高
めてはどうかでしょうか？
また、訓練終了後に国から
支給される助成金(訓練1
時間当たり760円)を活
用することにより、訓練コ
スト負担を軽減することが
できます。

最近発表されている有効
求人倍率は1.5倍を超え、
さらに正社員の有効求人倍
率は1倍を超え、ますます
人手不足の状況になってい
ます。

柏商工会議所ジョブ・カ
ードサポートセンターでは、
労働者を3カ月から6カ月間

ジョブ・カードは、求職者の職業能力を証明するA4判の大きさの3
種類のシート(①キャリア・プランシート、②職務経歴
シート、③職業能力証明シート)です。履歴書などに
はない求職者に関する詳細な情報が記載されてい
るので、短時間の採用面接では分からない求職者の
職業能力やレベルなどを客観的に評価できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

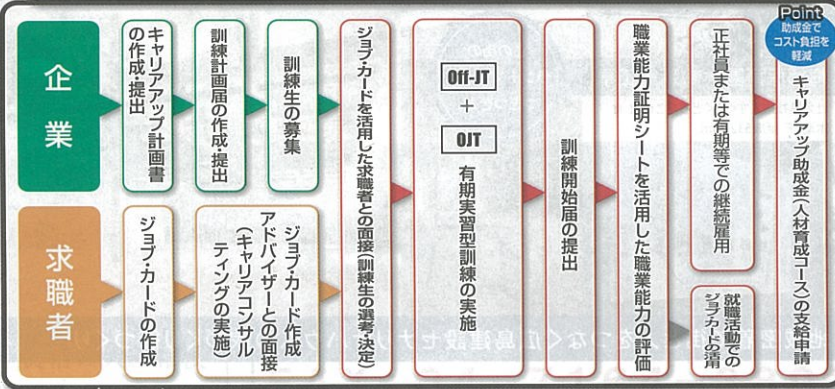
ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。



終了後に支給される助成金でコスト負担を軽減！



ジョブ・カード制度
経営者の
皆様へ

有期実習型訓練の 活用のお勧め

～自社のニーズに合った人材を育成できます！～

ジョブ・カード

求職者の職業能力を証明するA4判の大きさの3
種類のシート(①キャリア・プランシート、②職務経歴
シート、③職業能力証明シート)です。履歴書などに
はない求職者に関する詳細な情報が記載されてい
るので、短時間の採用面接では分からない求職者の
職業能力やレベルなどを客観的に評価できます。

有期実習型訓練

ジョブ・カードを活用したOff-JT(座学等)とOJT
(実習)を効果的に組み合わせることで3カ月以上6カ月以
内の職業訓練。有能な人材を育成したい企業と正社
員の経験が少ない求職者とのマッチングを促進する
国の制度です。訓練を実施する企業では、訓練期間
を通じて訓練生の適性や職業能力などを判断したう
え、正社員として継続雇用できることから、採用時の
ミスマッチや早期離職のリスクを軽減できます。加
えて、一定の要件を満たしている場合は、訓練の終了
後に国からキャリアアップ助成金が支給されますの
で、訓練の実施に要するコスト負担を軽減できます。

詳細は柏商工会議所ジョブ・カードサポートセンター07197-3333へ。貴社へ説明にうかがいます。

家族葬

お考えの方は…ぜひ当社へ！

柏商工会議所 会員特別値引き

親戚様、社員様にも対応します
お気軽にご相談ください

厚生労働省認定 葬祭ディレクター技能審査 葬祭ディレクターが対応します

北柏ホール
24時間365日受付 TEL.04-7192-4444
株式会社 茶の八
セレモニー 天来
◆本社
◆北柏支店
◆印西支店
JR北柏駅から徒歩5分
国道6号・16号からすぐ
駐車場40台

★ 11月5日(日)
かしわ商連まつり



柏市商店会連合会が、かしわ商連まつり(第4回)を開催します。

◇ ◇

▽とき 11月5日(日) 午前10時30分～午後4時

※小雨決行、荒天中止

▽ところ 柏駅前通り商店街(ハウディモール)歩行者天国

▽内容

①市内40店舗の展示即売会

②当日会場で見られる商品券や柏寄席のチケットがある大抽選会

③柏市出身のボクシングスパーバンタム級世界チャンピオン・岩佐亮佑選手のサイン会

④全国大会団体優勝・柏第二中学校相撲部選手と相撲体験

⑤芸能人によるウッドデッキでのライブコンサート

⑥当地キャラとの撮影会その他多数のイベント!

▽問合せ 同会事務局(月・水・金の午前10時～午後5時)

☎7163-7421

★ 11月26日(日)
柏銀座通り商店会空市

柏銀座通り商店会主催、恒例の空市が開催に、毎回たくさんの家族連れや友達、どうしのグループが訪れ、道路に並んだお店のグルメを楽しみます。今回のテーマは「常陸牛を食す」。

茨城県常陸牛振興協会の鉄板焼ほか、約15店が腕を振るって常陸牛を料理。プ

▽とき 11月26日(日) 午前11時～午後3時

▽ところ 柏銀座通り商店街

▽問合せ 同商店会事務局

☎080-7004-10945

商工かしわ
クイズ

- ①図書カードか
- ②映画鑑賞券
- プレゼント

【問題】クイズを解き、A～Fのことばを並べます。

【景品】①図書カードまたは②キネマ旬報映画鑑賞券2枚セット(新作を除く)を抽選で合計10人にプレゼント。

【11月の上映作品(抜粋)】

▼サミの血▼ハイドリ

ヒを撃て!「ナチの野獣」

暗殺作戦▼汚れたミルクノ

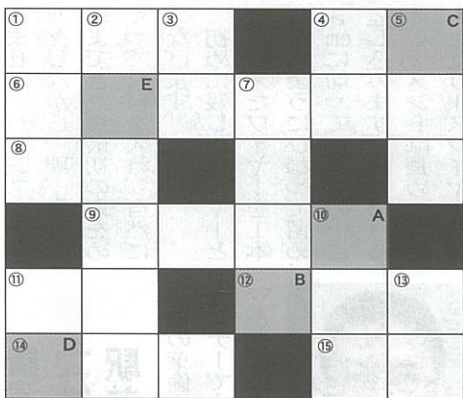
新入会員紹介
平成29年9月加入



会員事業所は
このプレートが目印です。
ぜひ、ご利用ください。

部会	事業所名	事業所所在地	電話	営業品目	ひとことPR
建	久野工業	豊四季	—	管工事業	
商1	㈲戸村美術	西原5	03-3564-0064	美術品類売買	美術に関することなら何でもご相談下さい。
商1	シムネックス	南増尾4	7171-3455	ネット通販	
商2	柏のやさい ろじまる	柏市柏2	7197-7923	食品小売業	新鮮な地元野菜を販売します。
商2	㈱阿達商会	豊四季	7197-3011	飼料卸売業	安心、安全なペットフードをお届けします。
保環	NOIR (ノワール)	柏市柏2	7190-5576	スナック	
保環	農家食堂・ベジQ	布施	0120-855-817	BBQ等飲食店	4月からオープン!収穫体験付きBBQです
サ	ほぐし処	十余二	7147-5533	ボディーケア業	
サ	NPO法人ケアラネットみちくさ	藤心1	7138-5032	福祉業	仕事と介護の両立セミナーと個別相談受付中
サ	asian relaxation villa柏店	柏市柏6	7168-0065	各種マッサージ業	心と身体のリフレッシュにお越し下さいませ
サ	AQソリューションズ㈱	旭町6	7111-2882	ソフトウェア開発業	ソフトウェア開発、人材紹介はお任せ下さい。
サ	NPO法人F.O.Sサッカーアカデミー	松葉町3	7103-7761	サッカークラブ・スクール運営	
法務	司法書士法人えん道グループ	豊四季	7199-2007	司法書士事務所	お困りをワンストップでバックアップします
法務	読売・日本テレビ文化センター柏	柏市柏1	7164-3151	カルチャー業	柏東口の活性化に向けて、一緒に頑張ります
法務	荒井恵美子税理士事務所	船戸2	7197-2825	税理士事務所	
法務	司法書士法人最首総合事務所	南柏1	7136-1871	司法書士事務所	どうぞお気軽にご相談下さい。
法務	かしわ西原接骨院	西原4	7192-8739	療術業	お体の事、お気軽にご相談ください。
法務	Rocket works	東1	050-7118-6849	ITコンサルタント	ネット集客でお困りの方はぜひご相談下さい
法務	あいだちかのり税理士事務所	南柏1	7197-1114	税理士事務所	経営者様の一番身近なパートナーでありたい
特	加藤社会保険労務士事務所	松戸市	047-382-5517	社会保険労務士事務所	

建＝建設業部会 工＝工業部会 商1＝商業第1部会 商2＝商業第2部会 商3＝商業第3部会 金融＝金融・保険業部会
保環＝保健環境衛生部会 サ＝サービス諸業部会 法務＝法務・医療・教育部会 特＝特別会員



A	B	C	D	E

- タテのヒント
- ① 趣味に極度に傾倒する人々
 - ② 桃太郎、浦島太郎、かぐや姫
 - ③ カエルの〇〇に水
 - ④ 元々はインドの精神統一修行
 - ⑤ 立て掛けて上る道具
 - ⑦ 三つに分かれた道
 - ⑩ 万年筆に補充する
 - ⑪ 歩き疲れると笑ってしまう体の一部
 - ⑬ かむと弾力を感じるキャンディー
- ヨコのヒント
- ① 赤ちゃんが用を足すたびに交換
 - ④ なごり、周囲に及ぼす影響
 - ⑥ 冒険者たちのトレジャーハント
 - ⑧ 焼き鳥からはずして食べる人もいる
 - ⑨ チェーンソーなどで木を切り倒すこと
 - ⑪ 鳥たちの幼少期
 - ⑫ ショートではない、長い髪
 - ⑭ 〇〇〇〇わらしのいる家には幸せが訪れる?
 - ⑮ 運動会では紅と白に分かれて競う

スマホをお考えの方のための
格安スマホ講座

格安スマホを使いたいと思われている方限定の半日コースです。興味のある方は早めにお申し込みください。

日時:11月28日(火)
10:10～12:10(ガラケー所有者)
14:00～16:00(スマホ所有者)
会場:いくこママズパソコンスクール
講習料:1,080円
◆各コース定員12名◆

株式会社ファシル(いくこママズパソコンスクール)
柏市柏1-4-5石戸画材ビル3F ☎04-7167-8213

消火器・避難設備・自動火災報知設備
消火設備等の施工及びメンテナンス

株式会社 消防機材センター

柏市 逆井 1-6-16
TEL:04-7173-0581 FAX:04-7176-5555



梅郷保育園(本園)新築工事
社会福祉法人すくすくこの会 様
木造2F 延床632.66㎡

この街の
ランドマークを
つぎつぎと。

この街に住まう人の
暮らしを豊かにしたい

広島建設は、注文・分譲の戸建て住宅やリフォームはもちろん、公共・法人向けの大規模建築物、土地探しや不動産仲介にいたるまで「家づくり」の「街づくり」として様々な事業に取り組んでいます。

地域密着で街と人をつなぐ広島建設セナリオハウスの家づくり街づくり

広島建設 セナリオハウス

本社:千葉県柏市豊四季1004番地 ■営業本部お問合せ窓口
http://www.hirosima.co.jp TEL 04-7143-9111

市内156事業所・組合に調査

柏の景気情報(9月)

詳細は柏商工会議所のホームページで

柏商工会議所は柏市内の事業所等を対象に景気動向調査を実施しています。
▽調査期間 平成29年9月25日～29日
▽調査対象 市内156事業所・組合(回答数70)

9月の全産業合計のDI値(前年同月比以下同)は、▲10・0(前月▲22・8)となり、マイナス幅が12・8ポイント縮小。
〔建設業〕必要最低限の工事へ移行している。住人の高齢化に伴い自宅の処分に悩む相

〔卸・小売業〕柏の葉駅やおたかの森駅周辺に、大型ショッピングセンター、ホームセンター等が次々にオープンし(オープン予定も)厳しい。地元に特化した品揃え、販売サービスを模索中。
大規模スーパーでは、昨年は百貨店の閉店セールの影響で売上減少になり、今年9月は昨年を上回る売上に

問合せが多く、柏は魅力ある街だと思ふ。
全産業合計の業況DIは▲10・0に対し全国▲15・3で、柏の方が5・3ポイント良い。

〔DIとは〕売上、採算、業況などを示す景況判断指数のこと。たとえば売上DIは、「前回調査時比べ、売上が増加したと答えた割合(%)」から「前回調査時比べ、売上が減少したと答えた割合(%)」を引いたもの。

〔製造業〕原材料(非鉄)が、海外取引所の相場高と円安で1カ月間に10%上昇。医療向け建材は停滞気味。身を粉にして働けど、生き残れるもの、生き残れないものが極端に分かれるようになってきているようだ。

〔サービス業〕飲食店等、長期間空室にしていた物件や相続した物件等、資産処分、不動産の現金化を希望する方が増えている。飲食店用の不動産物件の

調。ただし例年、シーズン初めは高額品が売れるのに、単価が下がっている。ケーキ店では仕入価格が少しずつ値上がりして、特にイチゴ等が高騰。

柏の産業別業況DI値(前年同月比)の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
4月	▲20.5	▲17.6	▲11.1	▲41.6	± 0.0
5月	▲23.9	▲27.7	▲22.2	▲35.0	▲ 6.6
6月	▲16.9	▲18.7	▲ 5.8	▲38.0	▲11.7
7月	▲11.4	▲10.5	▲ 5.8	▲28.5	▲ 7.6
8月	▲22.8	▲22.2	▲ 6.2	▲42.8	▲13.3
9月	▲10.0	▲15.0	▲15.3	▲45.4	▲26.6
見通し	▲10.0	± 0.0	▲ 7.6	▲36.3	± 0.0

全国との比較

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	▲10.0	▲15.0	▲15.3	▲45.4	▲26.6
全国の景気	▲15.3	▲ 7.4	▲10.1	▲31.4	▲10.8
例(景気)	特に好調 DI≥50	好調 50>DI≥25	まあまあ 25>DI≥0	不振 0>DI≥-25	極めて不振 ▲25>DI

消費税軽減税率対策セミナー

非会員も可

もしもの時ではもう遅い！
落語で学ぶ 相続・事業承継

消費税率引上げに伴う価格転嫁には経営力の強化が必要であり、経営力強化には事業承継が必要です。どこでも起こりうる相続問題。難しい相続・事業承継にまつわる問題や解決法を、相続トラブルの解決実績を多数もつ、実務家行政書士が落語風に分かりやすく解説します。

- ◇
- ▷と き=11月7日(火)午後6時30分～8時
- ▷ところ=柏商工会議所302会議室
- ▷対 象=事業主等
- ▷講 師=行政書士ささき法務オフィス代表・こころ亭久茶氏(プロの落語家ではありません)ファイナンシャルプランナー、宅地建物取引主任者等
- ▷内 容=①将来の消費増税に備えてできること②イマ時の相続事情、あんなコト、こんなコト③亡くなる前から相続争い、後見制度の重要性！④事業承継の課題(後継者・自社株式・借入金)⑤相続税の増税対策
- ▷参加費=無料
- ▷定 員=先着30人 ※公共交通機関をご利用ください
- ▷申込み=11月2日(木)までに経営支援課 ☎7162-3305

経営安定セミナー

非会員も可

改正民法(債権法)セミナー
～民法改正が経営の実務・法務に与える影響～

120年ぶりとなる債権法の改正案が成立しました。今回の改正には、企業取引や契約に影響が出る内容が含まれています。消滅時効の短期化、個人保証の要件の厳格化、約款制度の新設等で、実務対応の変更が必要になります。民法改正が会社・個人事業者の取引や経営に与える影響について、重要な問題を中心に分かりやすく解説します。

- ◇
- ▷と き=11月8日(水)午後6時30分～8時30分
- ▷ところ=柏商工会議所401会議室
- ▷対 象=事業主等
- ▷講 師=弁護士法人千代田オーク法律事務所所長・児玉隆晴氏
- ▷内 容=①民法改正の理由と意義②中小企業融資における個人保証のあり方③約款における不当な条項があった場合の対応策④債権の消滅および時効期間の見直しについて⑤売主(売買契約)や請負人(請負契約)の改正について⑥賃貸借契約における保証と原状回復義務の変更に
- ▷参加費=無料
- ▷定 員=先着50人 ※公共交通機関をご利用ください
- ▷申込み=経営支援課 ☎7162-3305

11月14日(火)
消費税軽減税率・
事業者支援制度説明会

柏税務署が、事業者の方を対象に、消費税率の軽減

消費税率の軽減税率制度は、平成31年10月1日からの消費税率の10%への引上げと同時に実施されます。軽減対象品目の取扱いが、準備が必要になります。

▽対象 柏税務署の管轄区

▽申し込み 直接会場へ
▽問合せ 柏税務署
☎7146-12321

11月13日(月) 野田市役所でも開催。いずれも午前10時～11時30分
実施されます
平成31年10月から

郊外型洋菓子店
Cafe de Juin
カフェ ド ジュアン
柏市松ヶ崎812-2 ☎04-7133-3847
9:00～19:00営業 第1・3木曜定休

ワンちゃんと楽しむテラス席あります

西條 樹木 Juin (ユアン)
松葉町店 TEL 04-7133-5882
柏高島屋店 TEL 04-7148-6917
柏の葉店 TEL 04-7168-1500

金属加工と樹脂加工の複合技術を目指す
FUJII
株式会社 藤井製作所
千葉県柏市高田1116-46
TEL.04-7143-7136 FAX.04-7143-7139

お買物もお食事も

ファミリかしわ
(柏駅東口)
URL <http://www.f-kashiwa.com>

Reysol
KASHIWA 柏がら世界へ
11/18(土) 14:00 VS ジュビロ磐田
12/2(土) 14:00 VS サンプルツェ広島
チケットはローソンで! <http://www.reysol.co.jp>
ロケデ HMV ☎0570-000-732 <http://i-tike.com/reysol/>
LAWSON ☎0570-084-029 04-7162-2250
ローソンチケット 10:00～20:00 (10:00～20:00) (24時間) (24時間) (24時間)

●SS指定席(メイン中央)・・・¥5,100
●SDホーム指定席(バック中央 前段)・・・¥4,100
●SFホーム指定席(バック中央 後段)・・・¥3,600
●MRホーム指定席(メイン・サイド)・・・¥3,100
●ARホーム指定席(バック・サイド)・・・¥2,600
●ALホーム指定席(バック・サイド)・・・¥2,600
●柏熱地帯(自由席)大人・・・¥2,300
●柏熱地帯(自由席)小中・・・¥1,300
●ピジター指定席(メイン・サイド)・・・¥3,100
●ピジター自由席(立見)大人・・・¥2,100
●ピジター自由席(立見)小中・・・¥1,000
●車椅子席(メイン・バック)大人・・・¥2,100
●車椅子席(メイン・バック)小中・・・¥1,000

消費税軽減税率対策セミナー

非会員も可

SNSの活用で…潜在顧客を掘り起こせ！
～SNSを活用した上手な情報発信のポイント～

さまざまなソーシャルメディアの特徴や違いを解説しながら、人脈構築や販売促進に期待できるITツールを活用した情報発信のノウハウを紹介します。IT活用の方法が分からない方、さらに効果的な活用で会社・お店の情報発信をしたい方、ぜひご参加ください。

- ◇
- ▷と き=12月7日(木)午後6時～8時
▷ところ=柏商工会議所401会議室
▷対 象=事業主等
▷講 師=㈱インフォクリエマネジメント代表取締役・新木啓弘氏。中小企業診断士／情報セキュリティアドミニストレーター／ITコーディネーター
▷内 容=①商品、サービスがなぜ売れないのか②少ない予算で効果が出せる環境が整った③WebマーケティングにおけるSNSの役割④WebサイトやSNSの投稿コンテンツの見直し⑤押さえておきたいアクセス分析⑥SNS活用のテクニックと注意点
▷参加費=無料
▷定 員=先着50人 ※公共交通機関をご利用ください
▷申込み=経営支援課 ☎7162-3305

サービス諸業部会主催

非会員も可

某社における国内外のプラント事業戦略
～成功と失敗事例を中心に～

㈱日立プラントサービスは日立グループの一員として、空調・産業プラント設備、水処理設備などの環境関連事業の企画・設計、施工からメンテナンスサービスやリニューアルまでを行う総合エンジニアリング会社。国内および海外に、さまざまなプラント・施設を納入した事例や経験を基に、事業に役立つ情報を同社経営戦略本部長・渡辺氏が講演。

- ◇
- ▷と き=11月14日(火)
▷対 象=柏商工会議所会員と一般市民
▷申込み=経営支援課浪川 ☎7162-3305
[公開講演会]午後6時～7時30分
▷ところ=柏商工会議所4階会議室
▷講 師=㈱日立プラントサービス経営戦略本部長・渡辺幸次氏。東北大学工学部修士課程修了、米国スタンフォード大工学博士取得
▷参加費=無料
▷定 員=先着50人 ※公共交通機関をご利用ください
[交流会]午後8時～10時
▷ところ=グラバー柏店
▷参加費=当所会員3,000円 非会員5,000円
※当日会場で。申込後の取消はキャンセル料が発生



絵で訪ねる

ふるさと柏
カレンダー

11月2日(木)から販売
1部300円

柏市観光協会が、市内在住の画家・小林大彦さんに「2018 KASHIWA CALENDAR」の絵で訪ねるふるさと柏カレンダー」を作成。販売をします。柔らかなタッチの水彩画で、四季折々の市内の名所や行事が描かれて



柏市観光協会が、市内在住の画家・小林大彦さんに「2018 KASHIWA CALENDAR」の絵で訪ねるふるさと柏カレンダー」を作成。販売をします。柔らかなタッチの水彩画で、四季折々の市内の名所や行事が描かれて

午前9時から
▽販売場所 柏市観光協会
(柏商工会議所内)、かしわインフォメーション

センター(柏駅南口ファ
ミリーかしわ3階)
▽発行部数 2千部
▽金額 300円(税込み)

▽問合せ 柏市観光協会
(柏商工会議所内)
☎7162-3315

法務・医療・教育部会主催 柏市後援
経営安定特別相談事業

非会員も可

第4回 暮らし・経営なんでも相談会
～中小企業者と一般の方のための無料相談～

経営問題全般、税金・相続・贈与、年金、雇用・労務、債務整理、離婚、遺言、特許、登記関係、福祉関係、会社設立など、地元の専門家が一同に集まり、皆さまのさまざまな悩みにお答えします。この機会にぜひ、お気軽にご相談ください。

※相談は無料。個人情報・相談内容は秘密厳守します。

- ◇
- ▷と き=11月18日(土)午前10時～午後4時
(受付は午前9時30分～午後2時30分。1人あたりの相談時間は約1時間。長時間になる場合は後日、個別相談になることもあります)
▷ところ=柏商工会議所401会議室
▷対 象=中小企業事業主と一般市民
▷参加する専門家=弁護士・中小企業診断士・税理士・司法書士・行政書士・社会保険労務士・社会福祉士・弁理士等
▷参加費=無料 ※公共交通機関をご利用ください
▷申込み=経営支援課吉岡 ☎7162-3305
※直接来場しても相談できますが、お待たせすることもありますので、事前予約をお勧めします

販促プロモーション向上塾

会員のみ

SNS&プロモーション向上塾
～顧客視点での地域ファン創り～

GIS(地理情報システム)を活用し“顧客の見える化”を行い、地域の潜在顧客を分析、地域特性を把握したうえで、自社のファン創りのために、いかに必要なツールを作り、メディアを活用するかという視点でネタ・動画・チラシ・プレスリリースを実際に作り、販路拡大・集客力向上につなげます。最終日には成果発表会と異業種交流会も行います。

- ◇
- ▷日時と=■11月8日(水)午後2時～5時/GIS(地理情報システム)の活用法、分析を基にネタ作り■21日(火)2時～4時30分/見込客やメディアが注目する動画、チラシ、プレスリリースのシナリオ作成■29日(水)2時～4時30分/動画レビュー&動画修正、チラシ修正、プレゼン発表にむけたりハーサル■12月7日(木)2時～5時/プレゼン発表会、プレスリリース発表 ※交流会は別途会費
▷ところ=柏商工会議所4階会議室
▷対 象=当所会員事業所の経営者と従業員
▷講 師=イクスプレイン合同会社代表・大澤貴行氏
▷持ち物=スマートフォン(セミナー中のネット接続が可能なiOS9.0以降、Android4.4以上)、筆記用具
▷参加費=全4回2,000円
▷定 員=先着10人 ※公共交通機関をご利用ください
▷申込み=11月6日(月)までに振興課内海・斎藤 ☎7162-3305

居酒屋 ふるさと五兵衛

開業35年感謝セール(11/13～18)
飲物全品半額!!

お逢いできたすべての
方にお伝えしたい

心からの
感謝

柏市場から毎日仕入れる
新鮮な魚介類料理が自慢!
電話 04-7143-5550
住所 柏市末広町10-22
営業時間 17:00～23:00
休日 日曜日



早期発見・早期治療

人間ドック・特定健診

40歳以上の方は
毎年の受診をお勧めします

社会医療法人社団 養水会

名戸ヶ谷病院

予約専用ダイヤル
04-7166-6122



私たちは
全人的医療を
目指します

株式会社
秋元印刷

柏市中央 1-2-18 TEL04-7167-2316



KASHIWA PLAZA HOTEL
柏プラザホテル

沿線随一の
本格派ビジネスホテル
『柏駅』南口・西口1分
※大型バス駐車場あり。
無料(要予約)

ルームタイプ	料金(1室)
シングルルーム	5,400円～
ダブルルーム	7,600円～
ツインルーム	9,700円～



本館 ☎04-7147-1111
Annex ☎04-7147-1115